



TOOLCRAFT

Ⓧ Bedienungsanleitung

Dritte Hand mit Ablageständer

Best.-Nr. 1463094

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Hilfsmittel bei Lötarbeiten. Die Krokodilklemmen dienen zum Fixieren von Komponenten. Außerdem verfügt das Produkt über einen LötKolbenhalter und Ablageflächen für das im Lieferumfang enthaltene Zubehör.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Dritte Hand mit Ablageständer
- Reinigungsschwamm
- Trockenreiniger mit Behälter
- Kolophonium
- Lötzinn-Spindel
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

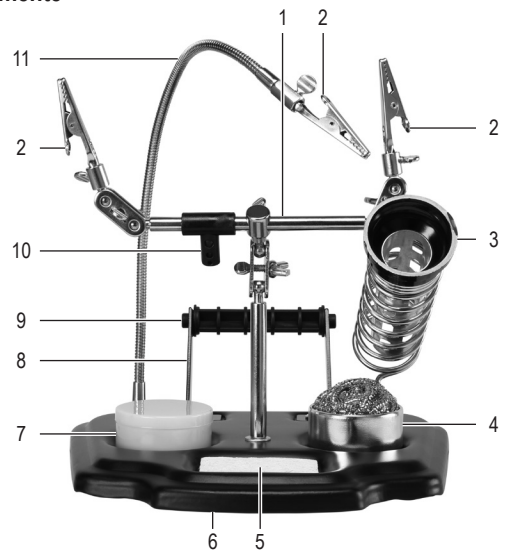
Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe (Ausnahme: Reinigungsschwamm).
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Bedienelemente



- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Verschiebbare Querstange | 7 Kolophonium |
| 2 Krokodilklemme | 8 Träger für Lötzinn-Spindel |
| 3 LötKolbenhalter | 9 Lötzinn-Spindel |
| 4 Trockenreiniger | 10 Lötzinn-Führung |
| 5 Reinigungsschwamm | 11 Flexibler Schwannenhals |
| 6 Standfuß | |

Hinweise

- Stellen Sie das Produkt auf einer stabilen, waagerechten Oberfläche auf. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht umkippen oder herunterfallen kann.
- Lösen Sie die Schrauben von den beiden Trägern (8).
Drehen Sie einen Träger um 90° im Uhrzeigersinn und den anderen Träger um 90° gegen den Uhrzeigersinn.
Ziehen Sie beide Schrauben wieder fest.
Nun können Sie die Lötzinn-Spindel (9) auf den Trägern platzieren.
- Tauchen Sie den Reinigungsschwamm (5) in Wasser und lassen Sie ihn abtropfen, bevor Sie ihn in der Ablage platzieren.
- Empfindliche Bauteile können unter Umständen durch die Krokodilklemmen (2) beschädigt werden.
- Drehen Sie alle Flügelmuttern nur mit der Hand fest, verwenden Sie kein Werkzeug.

Pflege und Reinigung

- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- Waschen Sie den Schwamm gelegentlich in klarem, lauwarmen Wasser aus. Entfernen Sie vorher evtl. Lötzinnreste aus dem Schwamm und entsorgen Sie diese umweltgerecht.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebs-/Lagerbedingungen -6 bis +46 °C, 20 – 80 % rF
 Abmessungen (B x H x T) 190 x 350 x 172 mm
 Gewicht..... 900 g



TOOLCRAFT

Operating instructions

Third hand with tray stand

Item no. 1463094

Intended use

The product is intended for use as aid for soldering operations. The alligator clamps are intended for securing components. On top of that, the product features a soldering iron support and trays for storing the accessories included in the delivery scope.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Third hand with tray stand
- Cleaning sponge
- Dry cleaning agent with container
- Colophony
- Tin solder spindle
- Operating instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions from our website www.conrad.com/downloads or scan the printed QR code. Follow the instructions on the website.

Description of symbols



The symbol with an exclamation mark in a triangle indicates important instructions contained in these operating instructions that must be followed.

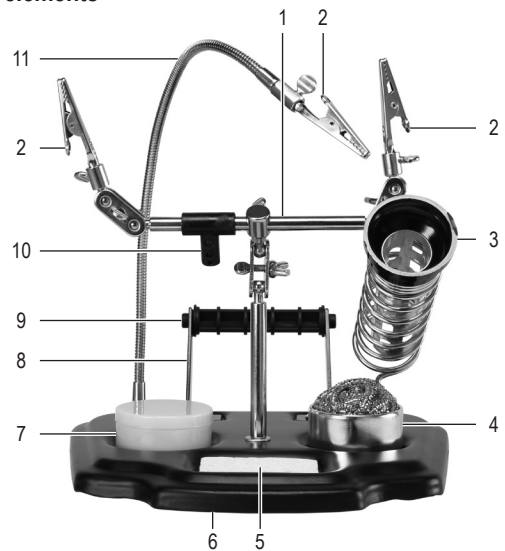
Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product against extreme humidity and moisture (except: cleaning sponge).
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Operating elements



- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Sliding cross bar | 7 Colophony |
| 2 Alligator clamp | 8 Mount for tin solder spindle |
| 3 Soldering iron support | 9 Tin solder spindle |
| 4 Dry cleaner | 10 Tin solder guide |
| 5 Cleaning sponge | 11 Flexible gooseneck |
| 6 Foot | |

Notes

- Place the product on a stable, horizontal surface. Protect precious furniture surfaces with a suitable padding. Make sure the product cannot tilt over or fall down.
- Loosen the screws from both mounts (8). Turn one mount clockwise by 90° and the other mount anticlockwise by 90°. Then tighten both screws. You may then place the tin solder spindle (9) on the mounts.
- Immerse the cleaning sponge (5) into water and let it drain before placing it in the tray.
- Sensitive components could get damaged by the alligator clamps (2).
- Tighten all wing nuts with your hands only. Do not use any tools.

Cleaning and care

- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.
- Occasionally clean the sponge with clear, lukewarm water. Prior to that, remove any tin solder residues from the sponge and dispose of them in an environmentally friendly manner.

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines. You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Operating/storage conditions..... -6 to +46 °C, 20 - 80 % RH
 Dimensions (W x H x D) 190 x 350 x 172 mm
 Weight 900 g



TOOLCRAFT

F Mode d'emploi

Trois bras avec support de rangement

N° de commande 1463094

Utilisation prévue

Le produit sert comme outil lors de travaux de soudure. Les pinces crocodile servent à fixer des composants. En plus, le produit dispose d'un support pour fer à souder et de tablettes de rangement pour les accessoires contenus dans le contenu de l'emballage.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu d'emballage

- Trois bras avec support de rangement
- Éponge de nettoyage
- Nettoyeur à sec avec récipient
- Colophane
- Broche d'étain de soudure
- Mode d'emploi



Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les instructions actualisées du mode d'emploi via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR illustré. Suivez les instructions du site Internet.

Explication des symboles



Dans ce mode d'emploi, le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle indique des instructions importantes qui doivent être respectées.

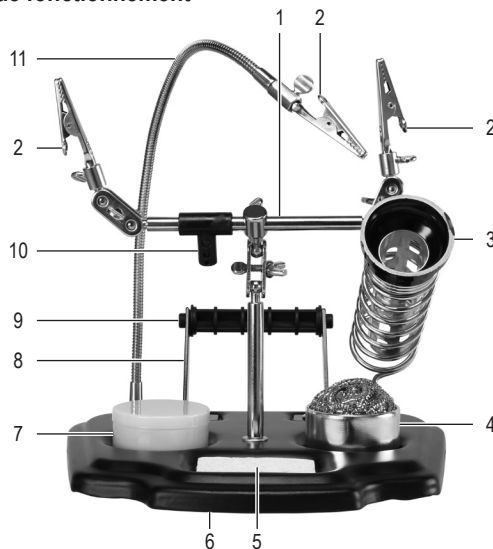
Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Protégez le produit de humidité élevée et des projections d'eau (exception : éponge de nettoyage).
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles ;
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

Éléments de fonctionnement



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | Barre transversale déplaçable | 7 | Colophane |
| 2 | Pince crocodile | 8 | Support pour broche d'étain de soudure |
| 3 | Support pour fer à souder | 9 | Broche d'étain de soudure |
| 4 | Nettoyeur à sec | 10 | Conduite d'étain à souder |
| 5 | Éponge de nettoyage | 11 | Col de cygne flexible |
| 6 | Soce | | |

Remarques

- Placez le produit sur une surface résistante et horizontale. Protégez les surfaces des meubles précieux avec un revêtement approprié !
Assurez-vous que le produit ne puisse pas tomber ou basculer.
- Desserrez les vis des deux supports (8).
Faites tourner un support à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et l'autre support à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Ensuite, resserrez les deux vis.
Maintenant, vous pouvez positionner la broche d'étain de soudure (9) sur les supports.
- Avant de poser l'éponge de nettoyage (5) sur la tablette, plongez-la dans l'eau et laissez-la s'égoutter.
- Des pièces précieuses peuvent parfois être endommagées par les pinces crocodile (2).
- Serrez tous les écrous papillon seulement à la main, n'utilisez pas d'outil !

Entretien et nettoyage

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique.
- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour nettoyer le produit.
- Lavez occasionnellement l'éponge dans de l'eau claire et tiède. Avant, enlevez éventuellement des restes d'étain de soudure de l'éponge et recyclez ces déchets en respectant l'environnement.

Élimination des déchets



En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Données techniques

Conditions de service/stockage.... -6 à +46 °C, 20 – 80 % HR
 Dimensions (L x H x P)..... 190 x 350 x 172 mm
 Poids..... 900 g



TOOLCRAFT

Gebruiksaanwijzing

Derde hand met aflegstandaard

Bestelnr. 1463094

Bedoeld gebruik

Het product dient als hulpmiddel bij soldeerwerk. De krokodillenklemmen dienen om onderdelen vast te zetten. Verder beschikt het product over een houder voor de soldeerbout en opbergvakken voor meegeleverde accessoires.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Derde hand met aflegstandaard
- Schoonmaakspons
- Droge luchtreiniger met container
- Colofonium
- Soldeerspindel
- Gebruiksaanwijzing



Geactualiseerde gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website op.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die bestlist opgevolgd moeten worden.

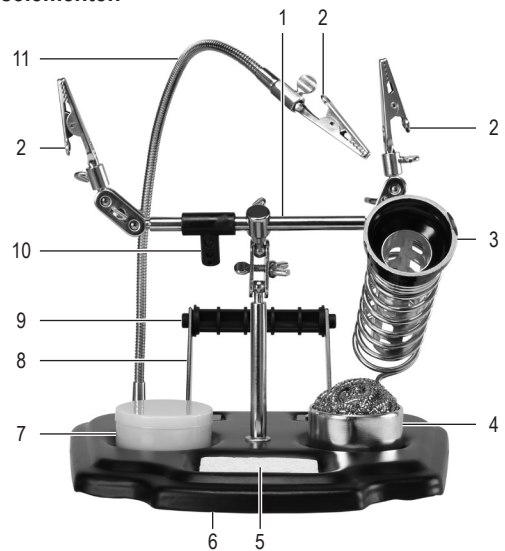
Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen hoge vochtigheid en water (uitzondering: schoonmaakspons).
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kunnen het product beschadigen.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

Bedieningselementen



- | | | | |
|---|--------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Verschuifbare dwarsstang | 7 | Colofonium |
| 2 | Krokodillenklemmen | 8 | Drager voor soldeertinspoel |
| 3 | Houder voor soldeerbout | 9 | Soldeertinspoel |
| 4 | Droogreiniger | 10 | Soldeertingleider |
| 5 | Schoonmaakspons | 11 | Flexibele zwanenhals |
| 6 | Standvoet | | |

Aanwijzingen

- Plaats het product op een stabiele, horizontale ondergrond. Bescherm waardevolle meubelopervlakken met een daarvoor geschikte onderlegger. Zorg ervoor dat het product niet om- of naar beneden kan vallen.
- Draai de schroeven van beide dragers (8) los.
 - Draai een drager 90° met de wijzers van de klok mee en de andere drager 90° tegen de wijzers van de klok in.
 - Draai de beide schroeven daarna weer vast.
 - Nu kunt u de soldeertinspoel (9) op de dragers plaatsen.
- Dompel de schoonmaakspons (5) in water onder en laat hem afdruppelen voordat u de spons in het apparaat plaatst.
- Gevoelige onderdelen kunnen soms door de krokodillenklemmen (2) beschadigd worden.
- Draai alle vleugelmoeren alleen maar met de hand vast, gebruik daar geen werktuig voor.

Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen.
- Gebruik een droog, puistvrij doekje om het product mee schoon te maken.
- Spoel de spons af en toe uit met helder, lauwwarm water. Verwijder daarvoor eventueel aanwezige resten soldeertint uit de spons en gooi deze op milieuvriendelijke wijze weg.

Verwijdering



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Gebruiks-/opslagcondities -6 tot +46 °C, 20 – 80 % RV
 Afmetingen (B x H x D)..... 190 x 350 x 172 mm
 Gewicht..... 900 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

*1463094_V1_1016_02_IPL_m_nl